

THIS REPORT CONTAINS ASSESSMENTS OF COMMODITY AND TRADE ISSUES MADE BY USDA STAFF AND NOT NECESSARILY STATEMENTS OF OFFICIAL U.S. GOVERNMENT POLICY

Voluntary    Public

**Date:** 8/3/2017

**GAIN Report Number:** VM7036

## Vietnam

**Post:** Hanoi

### **GVN renewed MARD's authority and organizational structure**

**Report Categories:**

Biotechnology - GE Plants and Animals

Oilseeds and Products

Grain and Feed

Sanitary/Phytosanitary/Food Safety

Fishery Products

Livestock and Products

**Approved By:**

Mark Dries

**Prepared By:**

Thu M. Pham and Benjamin Petlock

**Report Highlights:**

This report provides a summary and an unofficial translation of Decree 15/2017/ND-CP, dated February 17, 2017 of the Government of Vietnam (GVN) which renews the functions, tasks, authority, and organizational structure of the Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD). This Decree immediately took effect on February 17, 2017, replacing Decree 199/2013/ND-CP dated November 26, 2013 stipulating the functions, tasks, authority and organizational structure of MARD.

**Summary:**

On February 17, 2017, GVN issued Decree 15/2017/ND-CP stipulating MARD's functions, tasks and authority, and its organizational structure. This Decree specifies MARD as the governmental agency performing state management in the following sectors and fields: agriculture, forestry, salt production, aquaculture, irrigation, natural disaster prevention, and rural development. Accordingly, MARD's function and responsibilities are updated and supplemented in accordance with the related laws promulgated over the last several years (e.g., the Law on Animal Health, the Law on Plant Quarantine and Protection, the Law on Natural Disaster Prevention, etc.). The state management responsibilities for food safety and agricultural trade were also re-assigned between MARD and the Ministry of Industry and Trade (MOIT) as a result of the newly-elected (in 2016) GVN's objectives to promote agricultural trade.

**Agriculture:** For the first time, MARD's tasks on state management of agriculture have been essentially divided into two sections in Clause 8 and Clause 9, Article 2 of this Decree, including: plant production and plant health, and livestock production and animal health, respectively, with an aim to comprehensively reflect the specific tasks that were assigned for MARD in accordance with relevant laws (see GAIN reports [VM4072](#) and [VM5068](#)).

**Food safety:** MARD's functions and authority in food safety management are detailed in Clause 16, Article 2 of the Decree. Accordingly, this Decree reconfirms MARD's jurisdiction in organizing, guiding, inspecting, and supervising the implementation of the Law on Food Safety throughout the production chain of agricultural products, including: meat and meat products; fishery products; fruits and vegetables, eggs and egg products; fresh raw milk; honey, genetically-engineered (GE) food; salt and spices; sugar; tea; coffee; cocoa; pepper; cashew and other food agricultural products. In addition, MARD is assigned to preside over the management of food safety with respect to establishments that manufacture food products subject to both MARD and MOIT's jurisdiction.

**Agricultural trade:** MARD's tasks on trade are described in Clause 19, Article 2 of the Decree. Specifically, MARD is assigned to be in charge of conducting market analysis and forecasting, trade promotion, and activities related to the national branding program for agriculture, forestry and aquatic products, and salt. MARD shall coordinate with MOIT in developing mechanisms and policies for agricultural trade and market development; trade promotion, and national branding program on agriculture, forestry, aquatic products, and salt. Furthermore, it shall coordinate with MOIT in organizing the implementation of trade remedies and safeguard measures with respect to Vietnam's agricultural exports as well as agricultural imports into Vietnam.

Regarding MARD's organizational structure, this Decree assigns MARD to promulgate functions, responsibilities, authority, and organizational structure of its affiliated agencies. Accordingly, MARD assigned the Department of Plant Protection (PPD) and the Department of Animal Health (DAH) to be the specialized agencies in charge of plant and animal health respectively. In addition, PPD and DAH, respectively received the responsibilities on food safety management for imported plant and animal products that were previously implemented by the National Agro-Forestry and Fishery Quality Assurance Department (NAFIQAD) from July 18, 2017 onwards (per MARD's Circular 11/2017).

In an effort to accelerate and better promote agricultural exports, the Authority of Agro- Processing and Market Development (Agrotrade) was re-organized to have oversight of new tasks related to agricultural trade. The official name of this unit is also called the Department of Agro-Processing and Market

Development. As a result, the Vietnam Sanitary and Phytosanitary Notification Authority and Enquiry Point (Vietnam SPS Office) was transferred [from the International Cooperation Department] to Agrottrade. A launching ceremony for Agrottrade was held on June 21, 2017 with a big turnout of participants including MARD and MOIT's leaders, representatives of embassies, high-level provincial officials and Vietnam food producers and exporters. Speaking at the ceremony, MARD's Minister said that Agrottrade would play a critical role by closely coordinating with ministries, sectors, localities, associations, and businesses to better organize agricultural production and overseas demand in order to optimally adapt the global market. Thus far, this appears to be the most visible change of significance resulting from this Decree.

Post will continue to monitor the impact of this Decree and MARD's regulations on the functions and responsibilities of its affiliated agencies and will prepare additional GAIN reports on regulations that relate to the trade of food and agricultural products. Post will also continue to advocate with the competent Vietnam authorities to help ensure that any implementation of new regulation impacts trade of U.S. food and agricultural products as appropriately as possible. Should U.S. exporters have any questions, please email: [aghanoi@fas.usda.gov](mailto:aghanoi@fas.usda.gov).

Below is an unofficial translation of Decree 15/2017/ND-CP.

**GOVERNMENT      SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
-----  
**Independence - Freedom - Happiness**  
-----

No. 15/2017/ND-CP

*Hanoi, February 17, 2017*

**DECREE**

**Stipulating the functions, tasks, authority, and organizational structure of the Ministry of Agriculture and Rural Development**

Pursuant to the Law on Organization of the Government dated June 19, 2015;

Pursuant to Decree No. 123/2016/ND-CP of the Government dated September 1, 2016 stipulating the functions, tasks, powers, and organizational structure of ministries and ministerial-level agencies;

At the proposal of the Minister of Agriculture and Rural Development;

The Government promulgates [this] Decree stipulating the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD).

**Article 1. Position and functions**

MARD is a governmental agency performing the State management in the following sectors and fields: agriculture, forestry, salt production, aquaculture, irrigation, natural disaster prevention and response, rural development; State management in respect to public services in the sectors and fields under the management of the Ministry as stipulated by law.

## **Article 2. Tasks and power**

MARD shall perform the tasks and exercise the powers as stipulated in Decree No. 123/2016/ND-CP of the Government, dated September 1, 2016, detailing the functions, tasks, powers, and organizational structure of ministries and ministerial-level agencies, and the specific tasks and powers, as follows:

1. To submit to the Government, draft laws and resolutions of the National Assembly, draft ordinances and resolutions of the National Assembly Standing Committee, and draft decrees of the Government in accordance with the Ministry's approved annual law-making programs and plans, resolutions, mechanisms, policies, projects, schemes, and other legal documents under the Ministry's State management as assigned by the Government or the Prime Minister.
2. To submit to the Government and the Prime Minister long-term, medium-term, annual development strategies, planning and plans, and important national projects and works in the sectors and fields managed by the Ministry.
3. To submit to the Prime Minister, draft decisions, directives, and other documents falling within the Prime Minister's promulgating competence.
4. To approve strategies, planning, and programs for development of the sectors and fields under the Ministry's management as decentralized or authorized by the Government or the Prime Minister.
5. To promulgate circulars, decisions, directives, national technical regulations, processes, rules, and economic-technical norms; to formulate national standards for the management of the sectors and fields under the Ministry's State management in accordance with the law; to guide and inspect the implementation of these documents.
6. To announce, direct, guide, examine, inspect, evaluate, assemble reports, and take responsibility for the implementation of mechanisms, policies, strategies, planning, and plans under its State management after they are approved; to conduct the dissemination and education of laws in the sectors and fields under its State management.
7. To examine legal documents promulgated by ministries or People's Councils or People's Committees of centrally-run provinces and cities that are related to the sectors or fields under its state management; if the legal documents, as promulgated by these agencies, are detected to be contrary to legal documents in the sectors or fields managed by the Ministry, to deal with them in accordance with the law.
8. Regarding cultivation and plant protection:
  - a) To direct the formulation and inspect the implementation of planning on the development of areas for farming areas and the production of safe agricultural products and food; plans on use, protection and improvement of agricultural soil fertility; and [plans on] the prevention of soil erosion, desertification, and landslide;
  - b) To direct and guide the use of budgets for programs preventing, fighting, and remedying consequences of plant diseases;
  - c) To direct the implementation of structure of plant varieties; planting, harvesting and preservation techniques, and organize the final review and evaluate the implementation of annual cultivation plans;

d) To direct the inspection of the preservation, storage and exploitation of genetic plant sources in accordance with the law;

dd) To implement the State management of fertilizer in accordance with the law.

e) To implement the State management of agricultural plant varieties, plant protection and quarantine, and plant protection drugs in accordance with the law.

9. Regarding husbandry and animal health:

a) To direct the formulation and inspection of the implementation of planning for concentrated breeding areas, and safe livestock products;

b) To direct and guide the use of budgets for animal disease-prevention and control, and alleviation programs;

c) To direct the implementation of a domestic animal structure; breeding techniques; to review and evaluate the implementation of annual livestock production plans;

d) To direct and inspect the conservation, storage, and utilization of genetic resources of domestic animals in accordance with the law;

dd) To direct, guide, and inspect the implementation of State management tasks on agricultural domestic animals, feed, veterinary drugs, and animal health activities as stipulated by the law.

10. Regarding aquaculture:

a) To direct and guide the implementation of mechanisms and policies on aquaculture development after they are decided by the competent authorities;

b) To direct, guide, and inspect the implementation of regulations on the management of marine conservation zones and inland water conservation zones related to aquatic resources in accordance with the law;

c) To guide and inspect provinces and centrally-run cities in implementing the planning for the utilization, protection, and development of the aquatic resources; and to stipulate the management of fishing boat safety, natural calamity prevention information for fishermen and fishing boats on the sea; exploit, protect, and develop aquatic resources in accordance with the law;

d) To direct, guide, and inspect the implementation of the planning of concentrated aquaculture zones; the monitoring and warning on the environment with respect to aquaculture; and processes, techniques, and aquaculture crops; quarantine; prevention and eradication of epidemics and diseases for aquatic resources;

dd) To provide a list of aquatic species which need to be conserved, protected, or regenerated; measures for protecting aquatic bio-systems and conserving genetic resources and aquatic biodiversity in accordance with the law;

e) To perform the State management of the fishery resources surveillance force in accordance with the law;

g) To direct the implementation of State management tasks of aquaculture breeds and feed, chemicals, biological products, microorganisms used to treat and improve the environment in respect to aquaculture in accordance with the law;

h) To implement the State management of technical infrastructure and logistics for fisheries.

11. Regarding salt production:

a) To direct, guide, and inspect production and harvesting techniques and conduct the final review and evaluation of the implementation of annual salt production plans;

b) To promulgate and inspect the implementation of national technical regulations, production processes, processing, and preservation of salt and salt products (excluding salt used for health care);

12. Regarding forestry:

a) To direct, guide, and inspect the implementation of the Government and the Prime Minister's regulations on forestry development mechanisms and policies; forest management regulations; regulations on the management and protection of endangered and rare and precious forest fauna and flora species and a list of these species in accordance with the law;

To preside over and coordinate with related ministries and sectors in managing special-use forests, protecting the forest ecosystem and forest organisms, and preserving the nature in accordance with the law;

To submit to the Prime Minister for the determination and formulation of plans for a system protecting forests and special-use of forests of national or inter-provincial importance and for changing the purpose of use of these forests;

b) To direct, guide, and inspect the forestry-agricultural-aquatic production in combination with planting forests in accordance with the law;

c) To direct the implementation of the policy on payment for forest environment services in accordance with the law;

d) To direct the performance of State management with respect to forest development, protection, and use; exploitation of forest products; and organization of forestry production in combination with processing and utilizing forest products and forest plant varieties in accordance with the law.

13. Regarding irrigation:

a) To perform State management of the utilization and protection of irrigation works in accordance with the law;

b) To direct, guide, and inspect the basic surveys, strategies, planning, plans, programs, schemes, projects, policies and law on irrigation, clean water for rural areas; investment, construction, repair, upgrade of irrigation works and rural clean water works; and operation of irrigation reservoirs and irrigation works in accordance with the law;

- c) To direct, guide, and inspect the formulation, approval, and implementation of the planning on irrigation for agriculture and for multiple socio-economic purposes that are associated with the socio-economic sectors in accordance with the law;
- d) To approve planning on irrigation and clean water supplies for rural areas that is related to two or more provinces, systems of irrigation works, and technically complex or large irrigation works within a province to serve for water supply and drainage, drought and salinization prevention and control, soil improvement, prevention of desertification, and rural water supply and drainage in accordance with the law;
- dd) To direct, guide, and inspect technical processes and policies on irrigation, drainage; manage irrigation and drainage, and exploitation of irrigation works, and to guide and inspect the implementation of regulations on the discharge of waste water into irrigation works;
- e) To direct, guide, and inspect the approval of the planning for irrigation works and system of irrigation works, and management of clean water and environmental hygiene in rural areas within the province according to the law;
- g) To direct, guide, and inspect the implementation of the prevention and control of consequences of droughts, salinity intrusion, flooding and desertification; as well as to organize the observation, forecast and warning of drought, salinity intrusion, flooding, quantity and quality of water in the system of irrigation works in accordance with the law;
- h) To direct, guide, and inspect the protection plans of irrigation works and the protection area of irrigation works;
- i) To direct, guide, and inspect the formulation of plans on the construction, management, exploitation, use, and protection of rural water supplies and drainage works;
- k) To perform the tasks of State management in respect to the safety of irrigation dams and reservoirs in accordance with the law as well as to perform tasks falling within the scope of its State management stipulated in the Water Resource Law and other provisions of the Law.

14. Regarding natural disaster prevention and response:

- a) To direct, guide and inspect the implementation of strategies, planning, plans, programs, schemes, projects, policies and laws on natural disaster prevention and response;
- b) To direct, guide, and inspect the implementation of the law provisions on mechanisms, policies, human resources, materials, means, equipment, information systems, necessities and resources for natural disaster prevention and control;
- c) To guide and inspect the formulation, approval and organization of the implementation of plans for coping with natural disasters, as well as to inspect the plans for natural disaster prevention and response in socio-economic development plans and projects of localities, ministries, and sectors;
- d) To guide, collate, evaluate, perform statistical analyses, and publish data on damage caused by natural disasters, as well as to guide and inspect the implementation of monitoring and supervision of activities related to works and measures for prevention and response to natural disasters in accordance with the law;

dd) To organize [the provision of] information, communication, and education to raise public awareness on the prevention and response to natural disasters;

e) To perform State management of the planning for prevention and control of floods from rivers with dikes and the planning for dikes; To invest in the construction, repair, upgrading, and solidification of dikes; To manage and protect dykes, including dike maintenance, dike protection corridors, and dike usage in accordance with the Law on Dikes and the provisions of the law; To approve the planning on prevention and control of flood and landslides in river and coastal areas in accordance with the law;

g) To manage the investment in the construction, repair and protection of works that are used for prevention and response to natural disasters in accordance with the law;

h) To perform the tasks of State management in accordance and with respect to the prevention and response to natural disasters stipulated in the Law on Dikes, the Law on Natural Disaster Prevention and Response, and the Law on Water Resources.

#### 15. Regarding rural development

a) To direct and deploy the implementation of national target programs on new rural construction; and action programs for hunger eradication as assigned by the Government;

b) To collate and submit to the Prime Minister for approval the overall plans and programs for rural development, and strategies on development of trades and rural craft villages in association with households and cooperatives in the communes;

c) To organize and inspect the implementation of planning, programs, mechanisms, and policies on the development of agricultural mechanical engineering; trades and rural trade villages associated with households and cooperatives after being approved by the competent authorities;

d) To preside over, guide, and inspect the implementation of distribution and resettlement of inhabitants affected by irrigation and hydroelectricity works; ensure stable arrangements for inhabitants in natural disaster-prone and special difficulty-hit areas, border areas, on islands, in areas affected by sea level rises due to climate change, areas inhabited by free migrants, and critical areas of protective forests and special-use forests; and to direct, guide, and inspect the implementation of sedentary farming, migration, and resettlement work in rural areas and in ethnic minority and mountainous areas according to national socio-economic development planning;

dd) To direct, guide, and inspect the organization of agricultural trade training for rural laborers in accordance with the law;

e) To direct, guide, and inspect programs and projects on the construction of rural technical infrastructure works according to the provisions of specialized laws.

#### 16. Regarding food safety of agricultural, forestry, aquatic, and salt products:

a) To direct and organize to implement, guide, inspect, and supervise the compliance with legal provisions on food safety with regard to the initial production of agricultural, forestry and aquatic products under its management;

- b) To direct, organize, guide, inspect, and supervise the implementation of laws on food safety throughout the process of production, collection, slaughter, preliminary processing, processing, preserving, transporting, exporting, importing, and trading with respect to cereals; meat and meat products; aquatic and fishery products; vegetables, fruits, roots, fruit and vegetable products, eggs and egg products, fresh raw milk, honey and honey products, genetically engineered food, salt, spices, sugar, tea, coffee, cocoa, pepper, cashews, and agriculture products being food, and the tools, materials that pack and contain food under its scope of management, as well as the food safety management for wholesale markets and auctions of agricultural products;
- c) To preside over the management of food safety with respect to establishments those manufacture a variety of food products under the management of MARD and MOIT;
- d) To organize the supervision, risk assessment, warning, precaution, prevention, and resolution of food safety incidents with respect to food products under its management, and to inspect and supervise the implementation of traceability, recall, and disposal of unsafe food under its scope of management;
- dd) To issue and revoke certification of genetically engineered organisms eligible for use as food, and to certify advertising content for food under its scope of management;
- e) To designate approved and referenced laboratories, and to announce test results for food under its scope of management.

17. Regarding the management of quality of breeds, materials, agricultural, forestry, salt-making and aquatic products and irrigation works and dykes:

- a) To organize and inspect the implementation of mechanisms, policies, strategies, plans, and programs on development and improvement of quality of products and goods under its scope of management;
- b) To promulgate the list of potentially unsafe products and goods (products and goods falling within Group 2) under its scope of management;
- c) To designate and manage the activities of conformity assessment organizations for product and goods quality under its scope of management.

18. Regarding preservation, processing, and transportation of agricultural, forest and aquatic products and salt:

- a) To direct, guide, and inspect the implementation of planning, programs, mechanisms, and policies for the development of the processing sector associated with production and markets, and to support the reduction of post-harvest losses with respect to commodities under its scope of management;
- b) To guide and inspect the implementation of regulations on safety conditions for preliminary processing, preservation, and processing establishments under its scope of management;
- c) To guide the transportation of categories of goods subject to the specialized management of agriculture, forestry, aquatic products and salt.

19. Regarding trading of agricultural products:

- a) To coordinate with MOIT in formulating mechanisms and policies for trade and market development for agricultural products; plans and programs for trade promotion; and the national branding program on agriculture, forestry, aquatic products and salt;
- b) To direct, guide, and organize the implementation of activities of market analysis and forecasting, and the trade promotion and activities related to the national branding program on agriculture, forestry, aquatic products, and salt under its scope of management;
- c) To promulgate specific lists of prohibited goods for import and export; as well as the list of exported and imported goods subject to its specialized management according to the law;
- d) To coordinate with MOIT in organizing the implementation of trade remedies and safeguard measures with respect to Vietnam's export of agricultural products and imports of agricultural products into Vietnam.

20. Regarding the management of investment and construction investment:

- a) To direct, guide, inspect, and supervise activities of investment and construction investment; and construction activities in accordance with the law;
- b) To perform the task of State management with respect to investment in construction and management of the quality of specialized works and fields falling within its scope of management in accordance with the law;
- c) To appraise the contents of pre-feasibility and feasibility study reports of programs, projects, and schemes in the sectors or fields under its management.

To approve investment policies and decisions; and to approve the design, cost estimates, settlement of payment, and bidding management of programs and projects under its competence in accordance with the law;

- d) To guide, monitor, supervise, evaluate, examine, and inspect investment and construction programs and projects under its decision-making competence according to the law;
- dd) To organize the overall supervision and evaluation of investments; and to supervise and evaluate the investments and specialized investment projects under its sector or field management according to the law.

21. Regarding enterprises, cooperatives, and other forms of collective or private economy:

- a) To submit to the Government for promulgation of mechanisms and policies to encourage and support the economy of households, farms, cooperative groups, cooperatives, cooperative unions, and production links in the sectors and fields under its State management.

In addition, to coordinate with the Ministry of Planning and Investment (MPI) and relevant ministries and sectors to develop mechanisms and policies to encourage, support and orient the development of enterprises investing in agriculture and rural areas;

- b) To guide and inspect the implementation of regulations on conditional business lines and services according to the list stipulated by the Government and deal with violations under its competence;

- c) To perform State management tasks with respect to cooperatives, cooperative groups, and unions of cooperatives in the sectors and fields under its State management;
  - d) To exercise the rights and responsibilities of the agency representing for State ownership in enterprises as assigned by the Government and the provisions of the Law on the Management and Use of State Capital Invested in Production and Business, the Law on Enterprises, and related legislative documents.
22. Management of national reserves with respect to planting seeds, plant protection drugs, veterinary drugs, and other goods as assigned by the Government.
23. Regarding science and technology:
- a) To direct scientific and technological activities in the sectors or fields under its State management;
  - b) To direct the State management over the rights with respect to plant varieties according to the provisions of the Law on Intellectual Property;
  - c) To direct the performance of the tasks of State management with respect to high technologies in agriculture [sector] according to legislative documents on high technologies.
24. Regarding agricultural promotion:
- a) To submit to competent authorities for promulgation or promulgate according to its competence mechanisms, policies, and strategies on agricultural promotion; as well as the socialization of agricultural promotion activities;
  - b) To guide and inspect the implementation of regulations on agricultural promotion activities;
  - c) To work out plans and organize the implementation of central agricultural promotion activities and to manage the central agricultural promotion capital sources according to the provisions of the law.
25. Regarding environmental protection, climate change, and biodiversity:
- a) To direct the State management over environmental protection with respect to activities in the sectors and fields managed by the Ministry according to the law;
  - b) To direct the performance of tasks of State management in respect to bio-diversity and biosafety in the sectors and fields managed by the Ministry in accordance to the law;
  - c) To direct and deploy the task of coping with climate change and rising sea levels under its State management scope as assigned by the Government or the Prime Minister.
26. To direct, guide, and organize the implementation of investment promotion activities in sectors and fields under its State management.
27. To verify technical safety of machines, equipment, materials, and substances which require strict labor safety in activities in the sectors and fields under its scope of management according to the law.
28. To implement international cooperation and international economic integration in the sectors and fields under its State management scope according to the law.

29. To decide and direct the implementation of its administrative reform programs according to the objectives and contents of the State administrative reform program already approved by the Prime Minister; and to propose or decide, according to its competence, the decentralization of the State management of sectors and fields to the local authorities.

30. Regarding the management of public service organizations and activities:

a) To submit to the Government for promulgation of mechanisms and policies on the provision of public services; and to implement the socialization of public service delivery in the sectors and fields managed by the Ministry;

b) To submit to the Prime Minister the planning for the network of non-business organizations and public services; as well as the list of public non-business service using the State budget in the sector or fields under its management;

c) To promulgate techno-economic norms applicable to public non-business services managed by the State; to make provisions on the bidding, ordering, and assignment of public non-business service delivery; and set criteria, quality standards, mechanisms for monitoring, evaluating, and verifying the quality of public non-business service; as well as oversee efficiency of performance of public non-business service- delivering units in the sector or fields managed by the Ministry;

d) To guide the implementation of policies, laws, and support organizations in performing non-business public-service activities in sectors or fields managed by the Ministry according to the law.

31. To perform management tasks for associations and non-governmental organizations operating in sectors or fields under its management according to the law.

32. To perform the task of management with respect to the organizational apparatus, the payroll of public servants, the positions of employment, and the number of officers; and conduct recruitment, training, retraining, management, use, salary, emulation, reward and discipline regimes and other regimes and policies for officers, public servants, and laborers under its management and its State management in accordance with the law.

33. To perform inspection and examination, reception of citizens, resolution of the complaints and denunciations; and to prevent and control corruption and negativity and deal with violations of the law related to sectors and fields according to the law.

34. To perform management tasks related to the development and application of information technologies, remote sensing, and statistics within its scope of State management in accordance with the Law on Information Technology and the Law on Statistics and in accordance with related legislative documents.

35. To manage assigned finances and assets and to organize the implementation of allocated budgets in accordance with the provisions of the law.

36. To be [a permanent member] of the National Steering Committee on natural disaster prevention and response; forest protection and development; new rural development; anti-desertification; managing international trade of rare endangered species of wildlife; and prevention and eradication of diseases for cattle and poultry in accordance with the law.

37. To perform other tasks and powers assigned by the Government or the Prime Minister or as stipulated by the law.

**Article 3. Organizational Structure:**

1. Department of Planning
2. Department of Finance
3. Department of Science, Technology, and Environment
4. Department of International Cooperation
5. Legal Department
6. Department of Organization and Personnel
7. Department of Enterprise Management
8. Ministry Office
9. Ministry Inspectorate
10. Department of Crop Production
11. Department of Plant Protection
12. Department of Livestock Production
13. Department of Animal Health
14. Department of Construction Management
15. Department of Cooperative Economy and Rural Development
16. Department of Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance
17. Department of Agro-Processing and Market Development
18. Directorate of Forestry
19. Directorate of Fisheries
20. Directorate of Water Resources
21. Directorate of Natural Disaster Prevention and Response
22. Institute of Policy and Strategy for Agriculture and Rural Development
23. Institute of Management for Agriculture and Rural Development I
24. Institute of Management for Agriculture and Rural Development II
25. Center for [Agricultural] Information and Statistics
26. Vietnam Agriculture Newspaper
27. Journal of Agriculture and Rural Development

In this Article, the units specified in Clauses from 1 thru 21 are organizations assisting the Minister in performing State management functions; while units stipulated in Clauses from 22 thru 27 are public service organizations serving the Ministry's State management functions.

The Minister of Agriculture and Rural Development shall submit to the Prime Minister the following regulations on: functions, tasks, authority, and organizational structure of the Directorate of Water Resources, the Directorate of Forestry, the Directorate of Fisheries, and the Directorate of Natural Disaster Prevention and Response; and promulgates a list of other public - service organizations under the Ministry.

The Minister of Agriculture and Rural Development shall stipulate the functions, tasks, powers, and organizational structure of the units belonging to the Ministry, excluding the units stipulated in Clauses 18, 19, 20, and 21 of this Article.

The Department of Organization and Personnel shall organize six (6) divisions; The Department of Science, Technology and Environment shall organize five (5) divisions; the Department of International Cooperation shall organize four (4) divisions; The Legal Department shall organize the Office of Administrative Procedure Control; The Department of Inspectorate shall organize seven (7) divisions; and the Ministry Office shall organize ten (10) divisions;

The Department of Crop Production shall organize an administrative office and eight (8) divisions;

The Department of Plant Protection shall organize an administrative office, nine (9) divisions, and nine (9) sub-departments;

The Department of Livestock Husbandry shall organize an administrative office and seven (7) divisions;

The Department of Animal Health shall organize an administrative office, nine (9) divisions, and ten (10) sub-departments;

The Department of Construction Management shall organize an administrative office and five (5) divisions;

The Department of Cooperative Economics and Rural Development shall organize an administrative office and eight (8) divisions;

The Department of Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance shall organize an administrative office, six (6) divisions, and two (2) sub-departments;

The Department of Agro-Processing and Market Development shall organize an administrative office, seven (7) divisions, and six (6) sub-departments.

#### **Article 4. Effect of Implementation**

1. This Decree takes effect from the date of its signing.
2. This Decree replaces Decree No. 199/2013/ND-CP of the Government dated November 26, 2013 stipulating the functions, tasks, authority, and organizational structure of MARD; and revokes the previous regulations which are contrary to this Decree.

#### **Article 5. Transitional provision**

The Directorate of Water Resources, Directorate of Forestry, Directorate of Fisheries shall continue to implement the applicable provisions of law until the Prime Minister decides the functions, duties, power and organizational structure of the these units.

#### Article 6. Responsibility for implementation

The Minister of Agriculture and Rural Development, ministers, heads of ministerial-level agencies, heads of government-attached agencies, and chairmen of People's Committees of provinces and centrally-run cities shall implement this Decree.

#### ***Recipients:***

- Secretariat of the Party Central Committee;
- The Prime Minister, Deputy Prime Ministers;
- Ministries, ministerial-level agencies, agencies belonging to the Government;
- People's Councils and Committees of provinces and centrally-run cities;
- Central Office and Boards of the Party;
- Office of the General Secretary;
- Office of the President;
- Ethnic Council and Committees of the National Assembly;
- National Assembly's Office;
- Supreme People's Court;
- Supreme People's Procuracy;
- State Auditor;
- National Financial Supervisory Commission;
- Bank of Social Policies;
- Vietnam Development Bank;
- Central Committee of Vietnam Fatherland Front;
- Central agencies of mass organizations;
- Government Office: Minister-Chairman, Deputy chairmen, Prime Minister's assistant, General Director of e-portal, departments, divisions, subordinate units, Official Gazette;
- Kept as archives: in office, TCCV.

**ON BEHALF OF  
GOVERNMENT  
PRIME MINISTER**

(signed)

Nguyen Xuan Phuc